

# तीनवटा साना बिरालाहरू

**Author:** Chou Chinith

**Illustrator:** Youm Kosal

**Translator:** Anupama Bishwokarma

Level 1





एक दिन तीनवटा साना बिरालाका बच्चाहरूको एउटा ठुलो कुकुरसंग भेट भयो ।





बिरालाका बच्चाहरू कुकुरलाई  
देखेर एकदमै डराए।





बिरालाका बच्चाहरू डराएर  
भागे ।





र कुकुरले तिनीहरूलाई  
पछायो ।





बिरालाका बच्चाहरू छिटो छिटो  
दौडिए ।





बिरालाका बच्चाहरू एउटा  
सानो चरासंग ठोकिन्न पुगे ।





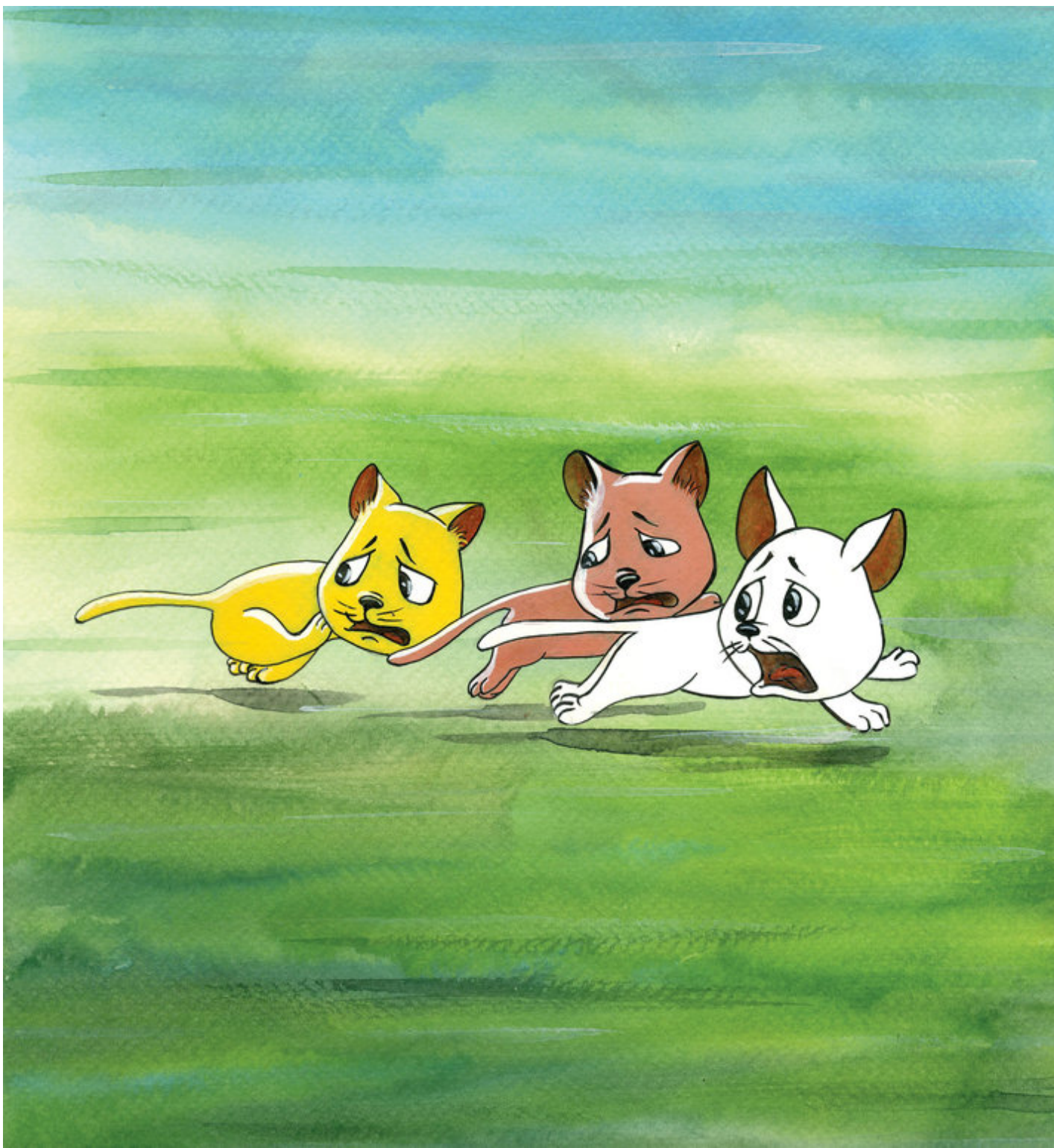
तर तिनीहरू भागि नै रहे ।





साना बिरालाहरू एउटा  
बालकसंग ठोकिन पुग्छन् ।





तर तिनीहरू लगातार  
भागिरहन्छन् ।





तिनीहरू भाग्दै एउटा काठको  
लामो टुक्रा नजिक पुगे ।





“ओहो ! हामीहरू बिपतमा  
पर्यौं।”

“बचाउ ! बचाउ !” भन्दै  
तिनीहरू रुन थाले ।





कुकुर हाँस्टै तिनीहरू नजिक  
दौडदै आइपुग्यो ।  
उसले तिनीहरूसँग दौडन  
पाएकोमा आफू निकै खुसी  
भएको बतायो ।





कस्तो अचम्म नि !  
अब ती साना बिरालाका  
बच्चाहरूले एउटा नयाँ साथी  
पाए ।



### Story Attribution:

This story: तीनवटा साना बिरालाहरू is translated by [Anupama Bishwokarma](#). The © for this translation lies with Anupama Bishwokarma, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Three Little Kittens](#)', by [Magdalena Cooper](#). © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'កុំនឆ្ងៃប្តី', by [Chou Chinith](#). © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Three kittens ride on a dog's back](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A dog sniffs the ground, three kittens look on](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A dog comes close, three kittens run away scared](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A dog tries to say hello, the kittens run away scared](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A dog chases three kittens across a countryside](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Three kittens run fearfully](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A bird collides into a running kitten](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Three kittens run for their lives](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A boy with a balloon collides into a running kitten](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



**Images Attributions:**

Page 10: [Three kittens run fearfully, looking back from their shoulders](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Three kittens run fearfully near a river](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Three kittens reach the end of a plank](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Three kittens and a dog talk and smile at each other](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Three kittens and a dog greet and play with each other](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Disclaimer:** [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# तीनवटा साना बिरालाहरू (Nepali)

तीनवटा बिरालाका साना बच्चाहरू नजिकै रहेको कुकुरसंग डराउँछन् । कुकुर ती तीन बिरालाहरूसँग खेलन खोज्छ, तर ती बच्चाहरू उसलाई देख्ने बित्तिकै डराएर भाग्छन् । तपाईंहरूलाई के लाग्छ बिरालाका बच्चाहरू किन कुकुरसंग त्यति धेरै डराउँछन् ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!